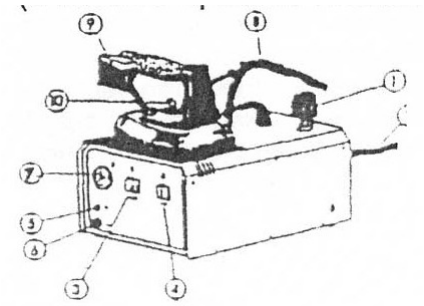
Профессиональное оборудование для влажно-тепловой обработки.
Гладильные доски, столы, утюги и парогенераторы.
Абсолютная надежность.

Руководство по эксплуатации.

Парогенератор 370, 371, 375, 376.

1. Крышка предохранительного клапана
2. Шнур электропитания
3. Включатель нагрева
4. Включатель пара
5. Индикатор минимального уровня воды
6. Термопредохранитель
7. Манометр
8. Паропровод для утюга
9. Кнопка подачи пара
10. Регулируемый термостат



1.1 Описание. Технические характеристики.

Парогенераторы 370, 371, 375, 376 являются ручными, т. е заливка бойлера водой происходит вручную. Парогенератор комплектуется одним утюгом 180А. Парогенераторы имеют встроенный манометр и индикатор минимального уровня воды. Парогенератор отключается автоматически при недостаче воды. Модель 371 оснащена внешним пароклапаном.

Тип	Наличие внешнего пароклапана	Мощность бойлера/утюга, Вт	Длительность непрерывной работы, час	Давление пара	Емкость бойлера	Напряжение, В
Stirovap 370	-	1000/800	3,5	2,8-3 бар	2 л	220
Stirovap 371	**да**	1300/800	4,5	2,8-3 бар	3 л	220
Stirovap 375	-	1000/800	1,5	2,8-3 бар	1 л	220
Stirovap 376	-	1000/800	3,5	2,8-3 бар	2 л	220

1.2 Предохранительные устройства.

Прибор оснащен следующими предохранительными устройствами:

1. Крышка предохранительного клапана: высвобождает избыточное давление пара, если возникают проблемы с системой регулирования давления пара.
2. Предохранительное устройство температурного контроля (регулируемый термостат): представляет собой чувствительное к давлению приспособление, отключающее аппарат в случае поломки системы регулирования давления или крышки предохранительного клапана, предупреждая тем самым возникновения опасных последствий (перегрев ТЭНа).
3. Термопредохранитель, срабатывающий в случае поломки термостата. (В таких случаях предохранитель прекращает подачу электрического напряжения. При возникновении подобных ситуаций Вам следует обратиться в один из сервисных центров Stirovap).

В случаях, когда требуется вмешательство в вышеуказанные предохранительные устройства, ни в коем случае не пользуйтесь аппаратом прежде, чем он будет осмотрен КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ТЕХНИЧЕСКИМ СПЕЦИАЛИСТОМ.

1.3 Меры предосторожности.

1. Внимательно прочтите руководство по эксплуатации.
2. Для подключения оборудования в сеть необходима заземленная розетка (220В – 50Гц) с защитой с помощью плавкового предохранителя и дифференцированного выключателя магнитно-тепловой чувствительностью в 30 мА.
3. Перед тем, как начать использовать аппарат, позаботьтесь о том, чтобы он был установлен в сухое место, обеспечивающее надлежащий уровень безопасности, в устойчивом положении во избежание падения или опрокидывания.
4. Не включайте аппарат все то время, пока вы держите его за ручку.
5. В частности, всегда кладите утюг на специальную силиконовую подставку или ей подобную во избежание перегрева соприкасающихся с утюгом поверхностей.
6. Не пользуйтесь аппаратом в случаях:
   - Обнаружения повреждения аппарата, электрических проводов или других важных компонентов, как, например, пароподводящий шланг;
   - Падения аппарата;
   - Обнаружения протекания аппарата.

   В каждом из этих случаев обращайтесь к КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ТЕХНИЧЕСКОМУ СПЕЦИАЛИСТУ для проведения осмотра аппарата.
7. Следите за тем, чтобы электрические кабели и розетки были абсолютно сухими. Не прикасайтесь к ним влажными руками.
8. Не вынимайте розетку из вилки, держась за электрический кабель.
9. Не отвинчивайте крышку предохранительного клапана, не перемещайте рукоятку выпускного клапана, располагающегося снизу или сбоку парогенератора, пока он не остыл.
10. Если Вы хотите отрегулировать температуру утюга при глажения для специальных тканей, то по окончании процесса глажения восстановите температуру глажения в пределах 5-б делений на термостате.
11. Во время применения аппарата металлический корпус клапана нагревается, поэтому не дотрагивайтесь до него, чтобы не получить ожог. Всегда помните об этом, когда вам необходимо взяться за рукоятку регулировки выпуска пара.
12. Следите, чтобы вблизи включенного утюга не было детей.
13. Никогда не погружайте аппарат вводу.
14. Всегда следите за тем, чтобы кнопки включения/выключения и находились в положении «Отключено» (обозначенном «О»), и чтобы вилка аппарата была отсоединена от розетки.
15. Каждый раз, когда возникает необходимость ремонта, вызывайте для его выполнения КВАЛИФИЦИРОВАННОГО СПЕЦИАЛИСТА. Только в этом случае можно быть уверенным, что при ремонте будут использованы оригинальные запасные части. Незавершенный ремонт аппарата чреват серьезными последствиями для лиц его использующих.
16. Крышка парового отверстия бойлер имеет гидравлическую систему безопасности, которая может обеспечиваться только запасными частями изготовителя (оригинала).

1.4 Инструкция по эксплуатации.

1. Откройте крышку (1), и налейте не более рекомендованного максимума очищенной воды (при объеме бойлера 3 литра – максимальная заливка воды 2,3-2,4 литра).

2. Закрутите крышку и защелкните ее предохранительной защелкой. Рекомендуется использовать очищенную или кипяченую воду, чтобы защитить ТЭН (нагревательный элемент) от появления накипи и извести.

3. Поместите разъем (2) парогенератора в розетку.

4. Переключите включатель парогенератора (3) и утюга (4) в позицию ON. Подождите приблизительно 10 минут, пока парогенератор будет готов к работе.

5. Выберите необходимую температуру на термостате утюга (10), перемещая термостат вручную, в зависимости от вида ткани, например между 5-6.

6. Перед началом глажки отведите утюг от материала и от сети подальше и нажмите паровую кнопку (9) на несколько секунд, для того, чтобы удалить конденсат внутри парового шланга, не испортить ткань излишней влажностью или окрашиванием.

7. Когда пар закончился, а Вы хотите продолжать гладить, переключите включатель бойлера (3) и утюга (4) в положение OFF, выньте разъем парогенератора из розетки и подождите, пока парогенератор остынет полностью.

8. Повторите пункты 1-7. ВНИМАНИЕ: Не открывайте крышку бойлера при работе парогенератора или пока он не остыл.

9. После того, как утюжка окончена, переключите включатель парогенератора (3), и утюга (4) в положение OFF и выньте вилку из розетки.

10. Когда парогенератор остынет полностью, вылейте воду, оставшуюся внутри бойлера, перевернув бойлер вниз, предварительно открутив паровую крышку (очень осторожно, постепенно!).

1.5. Отключение и уборка оборудования.

По окончании глажения выполните следующие шаги:

1. Установите кнопки включения/выключения в положение «Выключено» (обозначенное символом «О») и отсоедините вилку питающего шнура из розетки системы электропитания.
2. Дождись, пока парогенератор и утюг полностью не остынут.
3. В течение этого времени убедитесь, чтобы:
   Аппарат не оставался без присмотра, если в помещении присутствуют дети, престарелые люди или инвалиды;
   Аппарат находился в безопасном положении, исключающем риск опрокидывания.
   Аппарат не находился вблизи легковоспламеняющихся веществ.

1.6. Чистка и техническое обслуживание.

Рекомендуется заполнять бойлер отстоявшейся или кипяченой водой.

ВИД ВМЕШАТЕЛЬСТВА	ПЕРИОДИЧНОСТЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ
Осмотр питающих кабелей, пароподводящих шлангов, соединителей	Каждый раз, когда аппарат находится в поле вашего зрения
Сброс остаточной воды из бака	Каждую неделю, выливайте воду, оставшуюся внутри бойлера, перевернув бойлер вниз, предварительно открутив паровую крышку

Если вы хотите очистить внешние поверхности парогенератора, сначала воспользуйтесь ветошью для грязной уборки, а затем протрите сухой тряпкой.

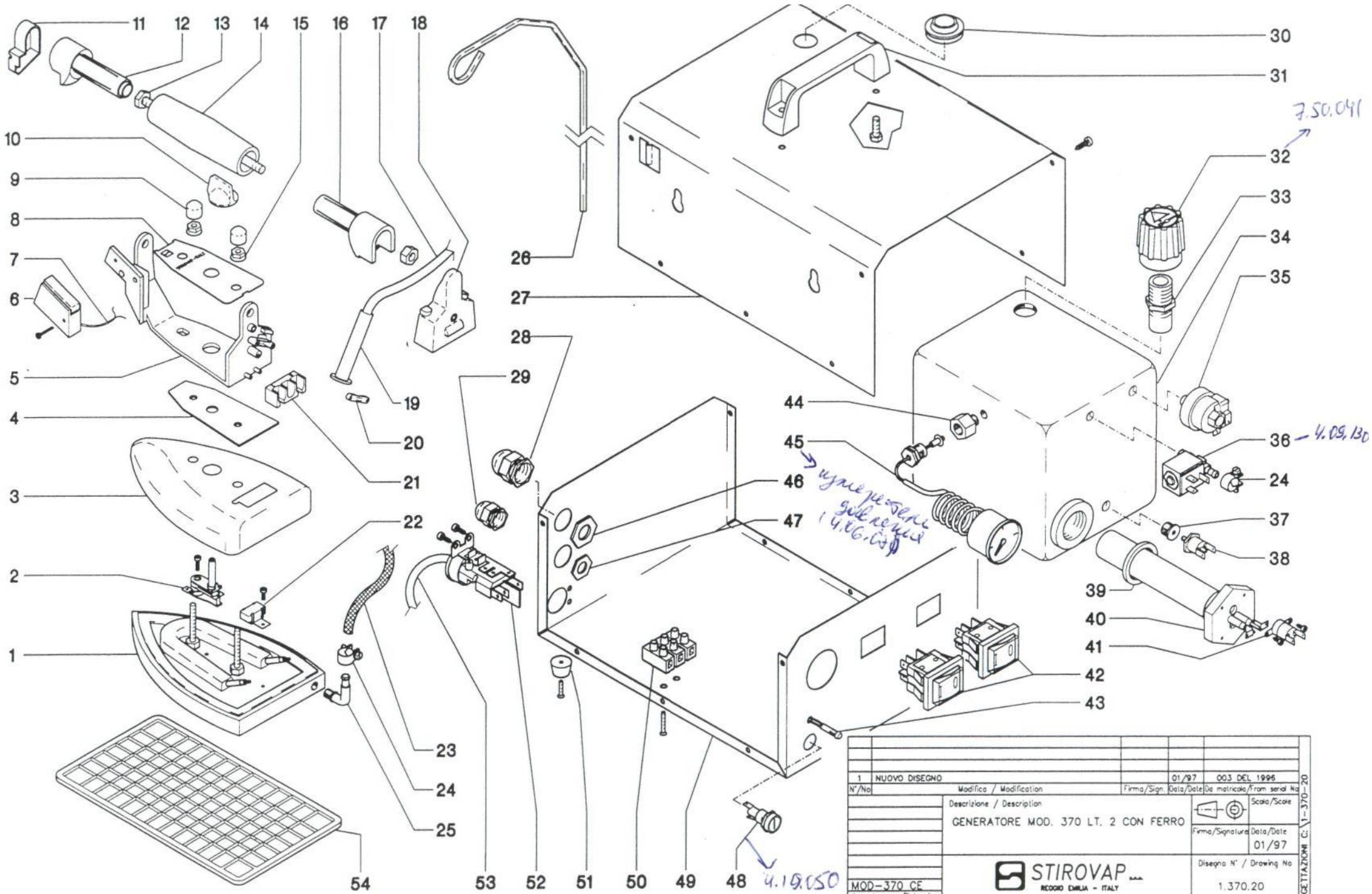
Не пользуйтесь легковоспламеняющимися или агрессивными веществами для чистки аппарата.

Пользователь может производить следующие виды текущего технического обслуживания. Внимательно следуйте данным рекомендациям:

1.7 Общая информация

Мы благодарим Вас за то, что вы отдали предпочтение продукции STIROVAP, и хотели бы сообщить Вам о том, что в ходе разработки и производства наших аппаратов, наибольшее внимание уделялось обеспечению безопасности оператора, высокой эффективности их применения и защиты окружающей среды.
Знание того, как правильно обращаться с оборудованием, является основополагающим элементом достижения вышеперечисленных факторов, и поэтому мы рекомендуем вам внимательно изучить содержание настоящего руководства и обдуманно следовать излагаемым в нем рекомендациям.

SITROVAP не несет ответственности за ущерб, последовавший в результате:
Несоблюдения рекомендаций, содержащихся в настоящей инструкции;
Использования аппарата в нарушение действующих правил техники безопасности;
Ненадлежащего технического обслуживания;
Конструктивных изменений и вмешательств, без согласия на то со стороны SITROVAP;
Использования неоригинальных или неподходящих к данной модели аппарата запасных частей;
Ремонта, проведенного неквалифицированным специалистом.


11
12
13
14
15
16
17
18
30
31
7.50.041
32
33
34
35
10
9
8
7
6
26
27
28
29
5
4
19
20
21
44
45
46
47
36
4.09.130
24
37
38
39
40
41
42
43
3
22
2
1
23
24
25
54
53
52
51
50
49
48
4.19.050
1
NUOVO DISEGNO
01/97
003 DEL 1996
N°/No
Modifica / Modification
Firma/Sign.
Data/Date
Da matricola/From serial No
Descrizione / Description
GENERATORE MOD. 370 LT. 2 CON FERRO
Scala/Scale
Firma/Signature
Data/Date
01/97
STIROVAP
REGGIO EMILIA - ITALY
Disegno N° / Drawing No
1.370.20
MOD-370 CE
Appartenenza/Belonging
PROGETTAZIONI C: 1-370-20
È vietato riprodurre o divulgare questo disegno senza nostra autorizzazione scritta
Copyright subsist in reproduction of this drawing and distribution thereof is prohibited

STIROVAP s.n.c. di MILESI & C.
Via P. Colletta, 13
42100 Sesso - REGGIO EMILIA
Tel. (0522) 927067
Fax (0522) 927032

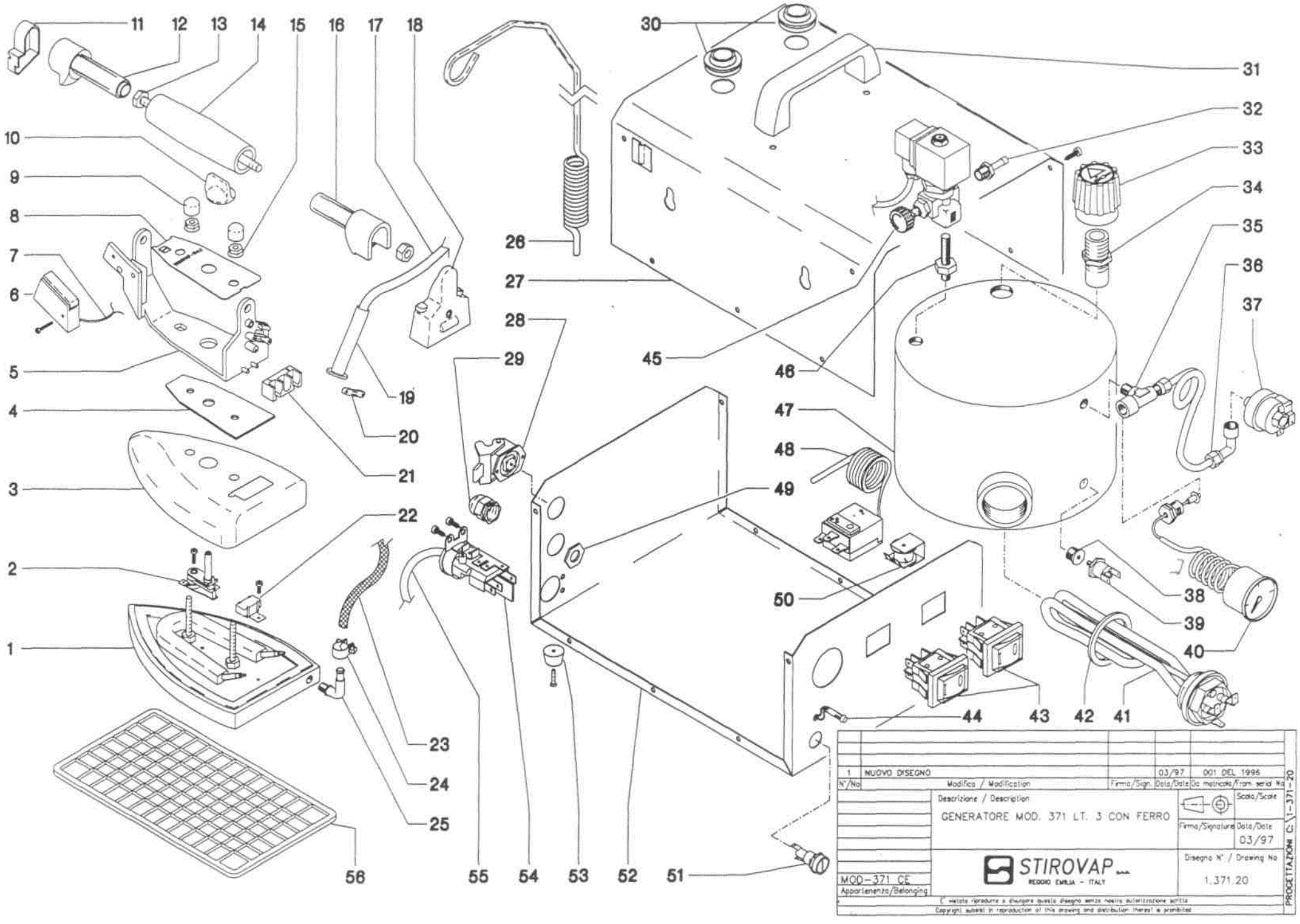
Reggio Emilia, li 02/08/98

PRICE LIST

1.370.20.RCE — MOD.370 LT.2 GENERATOR AND MOD.172 IRON

Pos.	Code	Article-description	um	ITL. Price	iva	cs
1	25	SEE DRAWING N°1.172.10				01
26	7.50.160	Mod.370 holding-down rod for cable	N	5.050	20	01
27	7.50.010	Mod.370 upper fairing	N	43.000	20	01
28	4.02.080	Cable hold Skintop PG 13,5	N	1.550	20	01
29	4.02.120	Cable hold Skintop PG 9	N	1.800	20	01
30	4.10.140	Mod.304 drip-catcher ring	N	1.950	20	01
31	7.50.050	Mod.370 handle	N	6.350	20	01
32	7.50.040	1/2" safety valve cap	N	16.000	20	01
32	7.50.041	1/2" safety valve cap gasket	N	1.500	20	01
33	7.50.020	Mod.370 inlet connection	N	9.900	20	01
34	7.50.140	Mod.370 inox boiler shell	N	115.000	20	01
35	7.50.060	1/8" Mater pressure switch	N	31.400	20	01
36	4.09.130	5522 1/8" Ceme electric valve	N	26.000	20	01
37	7.50.170	1/8"-M4 male cap	N	2.900	20	01
38	7.50.190	145°manual thermostat Mod.261	N	11.000	20	01
39	7.50.070	D.41x32x4 Teflon gasket for element	N	4.750	20	01
40	7.50.080	1000W 230V aluminum cast element	N	30.500	20	01
41	7.50.090	150° Elth thermostat	N	12.600	20	01
42	4.08.140	15A green bipolar switch	N	6.050	20	01
43	7.50.110	Led light	N	2.900	20	01
44	7.50.180	1/4"F-1/8"M attenuation	N	2.200	20	01
45	4.06.070	6 Bar D.40 capillary pressure gauge	N	24.000	20	01
46	4.02.100	Cable hold nut Skintop PG 13,5	N	360	20	01
47	4.02.130	Cable hold nut Skintop PG 9	N	500	20	01
48	4.19.030	Fuse holder	N	6.500	20	01
48	4.19.050	10A 5x20 fuse	N	800	20	01
49	7.50.130	Mod.370 lower fairing	N	48.000	20	01
50	4.14.010	Mamut 3 poles terminal block	N	950	20	01
51	7.50.120	Mod.370 rubber small foot	N	530	20	01
52	4.14.190	PA84E terminal block	N	2.750	20	01
53	3.25.010	3x1,5x2,50 rubber feeding cable	N	8.700	20	01
54	4.45.170	G.592 MATS	N	SEE PRICE LIST		

Note: CS = DISCOUNT CLASS
PLEASE USING CODE NUMBER FOR ORDER DEMAND.


11
12
13
14
15
16
17
18
30
31
32
33
34
35
36
37
10
9
8
7
6
5
4
3
2
1
26
27
28
29
45
46
47
48
49
50
19
20
21
22
23
24
25
56
55
54
53
52
51
44
43
42
41
38
39
40
1
NUOVO DISEGNO
03/97
001 DEL 1996
N°/No
Modifica / Modification
Firma/Sign.
Data/Date
Da matricola/From serial No
Descrizione / Description
GENERATORE MOD. 371 LT. 3 CON FERRO
Scala/Scale
Firma/Signature
Data/Date
03/97
STIROVAP
REGGIO EMILIA - ITALY
Disegno N° / Drawing No
1.371.20
MOD-371 CE
Appartenenza/Belonging
PROGETTAZIONE C:\1-371-20

STIROVAP s.n.c. di MILESI & C.
Via P. Colletta, 13
42100 Sesso - REGGIO EMILIA
Tel. (0522) 927067
Fax (0522) 927032

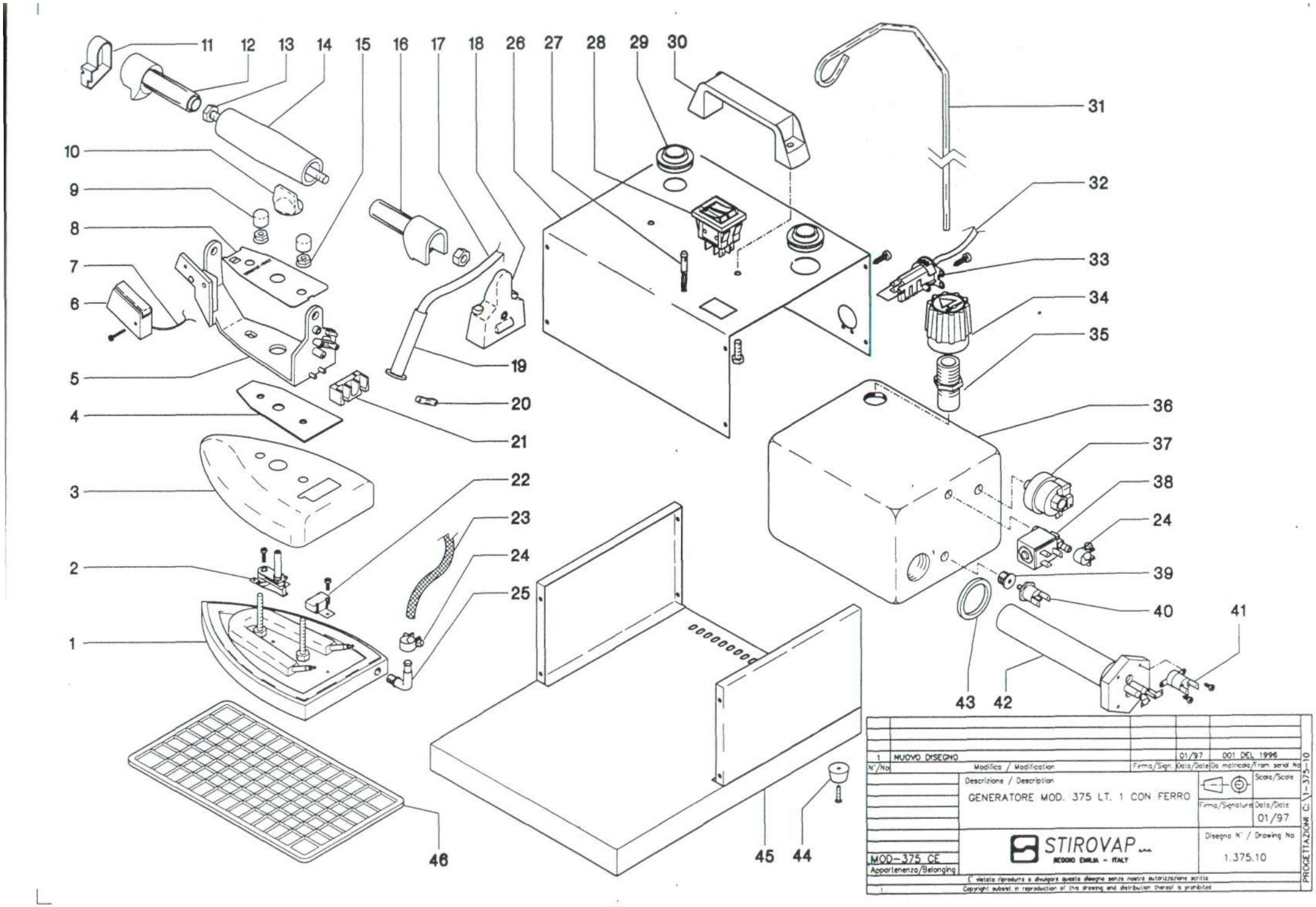
Reggio Emilia, li 02/08/98

PRICE LIST

1.371.20.RCE — **MOD.371 LT.3 GENERATOR AND IRON MOD.172**

Pos.	Code	Article-description	um	ITL. Price	iva	cs
1	25	SEE DRAWING N°1.172.10				01
26	7.51.110	Mod.371 holding-down rod for cable	N	14.000	20	01
27	7.51.010	Mod.371 upper fairing	N	43.000	20	01
28	4.14.200	3 poles+Earth Harting straight socket	N	13.500	20	01
29	4.02.120	Cable hold Skintop PG 9	N	1.800	20	01
30	4.10.140	Mod.304 drip-catcher ring	N	1.950	20	01
31	7.50.050	Mod.370 handle	N	6.350	20	04
32	4.11.110	1/4" hose fitting	N	1.850	20	01
33	7.50.040	1/2" safety valve cap	N	16.000	20	01
33	7.50.041	1/2" safety valve cap gasket	N	1.500	20	01
34	7.50.020	Mod.370 inlet connection	N	9.900	20	01
35	4.11.390	1/8" tee pipe fitting x pressure gauge	N	11.000	20	01
36	7.51.060	Mod.371 pressure switch spiral	N	9.000	20	01
37	7.50.060	1/8" Mater pressure switch	N	31.400	20	01
38	7.50.170	1/8"-M4 male cap	N	2.900	20	01
39	7.50.190	145°manual thermostat Mod.261	N	11.000	20	01
40	4.06.070	6 Bar D.40 capillary pressure gauge	N	24.000	20	01
41	7.51.080	900W 230V Mod.371 element	N	54.250	20	01
42	7.51.070	D.52x41x3 Teflon gasket for element	N	5.000	20	01
43	4.08.140	15A green bipolar switch	N	6.050	20	01
44	7.50.110	Led light	N	2.900	20	01
45	2.52.120	Mod.6660 solenoid valve complete	N	36.000	20	01
46	7.51.030	Connection x Mod.371 electric valve	N	8.600	20	01
47	7.51.120	Mod.371 Inox boiler shell	N	191.000	20	01
48	7.51.090	Bulbous fail-safe thermostat	N	27.250	20	01
49	4.02.130	Cable hold nut Skintop PG 9	N	500	20	01
50	7.51.130	Mod.371 howler	N	11.500	20	01
51	4.19.030	Fuse holder	N	6.500	20	01
51	4.19.050	10A 5x20 fuse	N	800	20	01
52	7.50.130	Mod.370 lower fairing	N	48.000	20	01
53	7.50.120	Mod.370 rubber small foot	N	530	20	01
54	4.14.190	PA84E terminal block	N	2.750	20	01
55	3.25.010	3x1,5x2,50 rubber feeding cable	N	8.700	20	01
56	4.45.170	G.592 MATS	N	SEE PRICE LIST		

Note: CS = DISCOUNT CLASS
PLEASE USING CODE NUMBER FOR ORDER DEMAND.


11
12
13
14
15
16
17
18
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
24
39
40
41
43
42
10
9
8
7
6
5
4
3
2
1
19
20
21
22
23
24
25
46
45
44
1 NUOVO DISEGNO 01/97 001 DEL 1996
N°/No Modifica / Modification Firma/Sign. Data/Date Da matricola/From serial No
Descrizione / Description
GENERATORE MOD. 375 LT. 1 CON FERRO
Scala/Scale
Firma/Signature Data/Date 01/97
STIROVAP
REGGIO EMILIA - ITALY
Disegno N° / Drawing No 1.375.10
MOD-375 CE
Appartenenza/Belonging
PROGETTAZIONI C: \1-375-10
È vietato riprodurre o divulgare questo disegno senza nostra autorizzazione scritta
Copyright subsist in reproduction of this drawing and distribution thereof is prohibited

STIROVAP s.n.c. di MILESI & C.
Via P. Colletta, 13
42100 Sesso - REGGIO EMILIA
Tel. (0522) 927067
Fax (0522) 927032

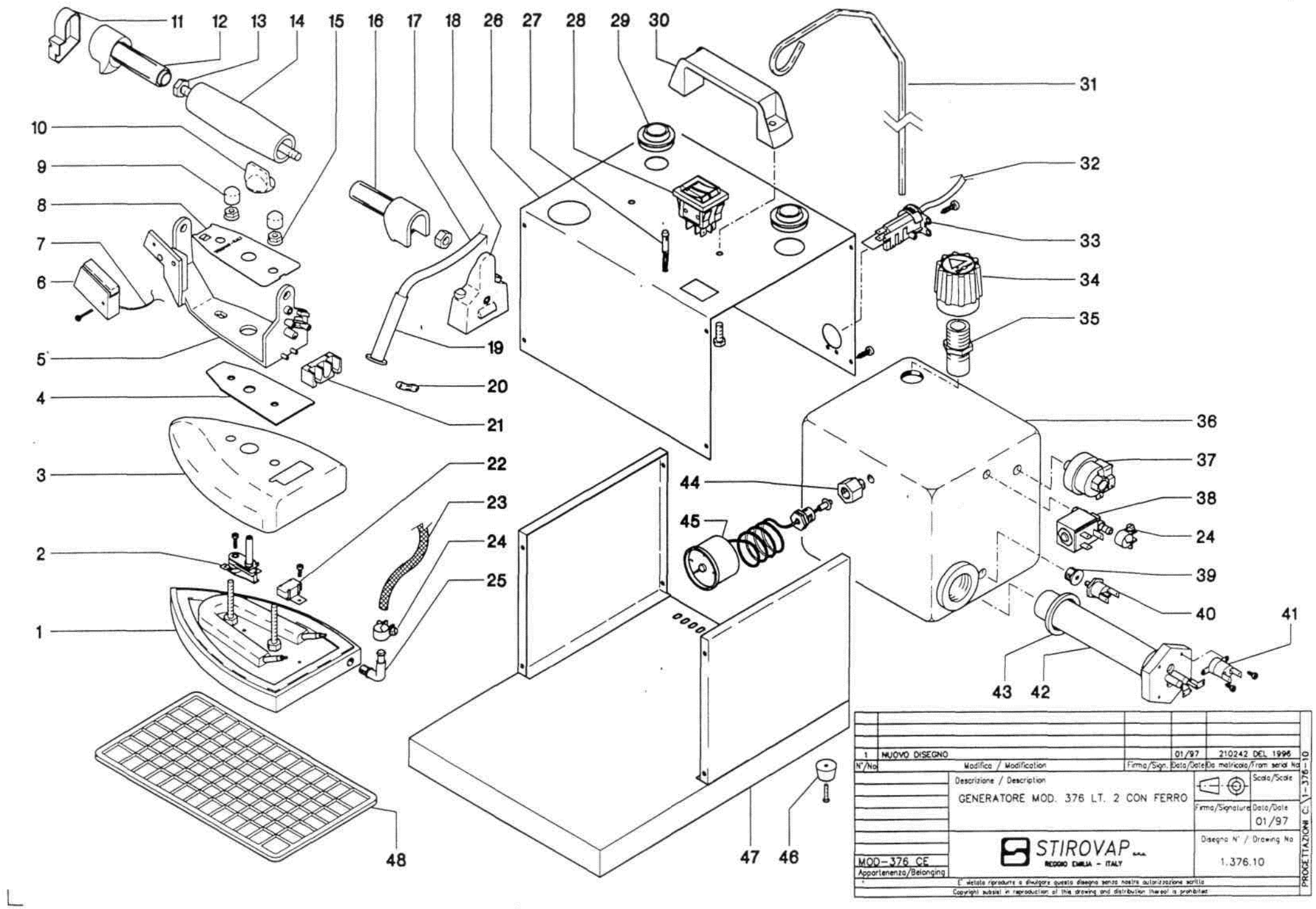
Reggio Emilia, li 03/08/98

PRICE LIST

1.375.10.RCE — **MOD.375 LT.1 GENERATOR AND MOD.172 IRON**

Pos.	Code	Article-description	um	ITL. Price	iva	cs
1	25	SEE DRAWING N°1.172.10				01
26	7.52.010	Mod.375 upper fairing	N	35.000	20	01
27	7.50.110	Led light	N	2.900	20	01
28	4.08.160	15A orange double unipolar switch	N	10.500	20	01
29	4.10.140	Mod.304 drip-catcher ring	N	1.950	20	01
30	7.50.050	Mod.370 handle	N	6.350	20	01
31	7.50.160	Mod.370 holding-down rod for cable	N	5.050	20	01
32	3.25.010	3x1,5x2,50 rubber feeding cable	N	8.700	20	01
33	4.14.190	PA84E terminal block	N	2.750	20	01
34	7.50.040	1/2" safety valve cap	N	16.000	20	01
34	7.50.041	1/2" safety valve cap gasket	N	1.500	20	01
35	7.50.020	Mod.370 inlet connection	N	9.900	20	01
36	7.52.030	Mod.375 inox boiler shell	N	88.000	20	01
37	7.50.060	1/8" Mater pressure switch	N	31.400	20	01
38	4.09.130	5522 1/8" Ceme electric valve	N	26.000	20	01
39	7.50.170	1/8"-M4 male cap	N	2.900	20	01
40	7.50.190	145°manual thermostat Mod.261	N	11.000	20	01
41	7.50.090	150° Elth thermostat	N	12.600	20	01
42	7.50.080	1000W 230V aluminum cast element	N	30.500	20	01
43	7.50.070	D.41x32x4 Teflon gasket for element	N	4.750	20	01
44	7.50.120	Mod.370 rubber small foot	N	530	20	01
45	7.52.020	Mod.375 lower fairing	N	29.000	20	01
46	4.45.170	G.592 MATS	N	SEE PRICE LIST		

Note: CS = DISCOUNT CLASS
PLEASE USING CODE NUMBER FOR ORDER DEMAND.


11
12
13
14
15
16
17
18
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
24
39
40
41
43
42
10
9
8
7
6
5
4
3
2
1
19
20
21
22
23
24
25
44
45
48
47
46
1 NUOVO DISEGNO 01/97 210242 DEL 1996
N°/No Modifica / Modification Firma/Sign. Data/Date Da matricola/From serial No
Descrizione / Description
GENERATORE MOD. 376 LT. 2 CON FERRO
Scala/Scale
Firma/Signature Data/Date 01/97
STIROVAP s.r.l.
REGGIO EMILIA - ITALY
Disegno N° / Drawing No 1.376.10
MOD-376 CE
Appartenenza/Belonging
E' vietata riprodurre o divulgare questo disegno senza nostra autorizzazione scritta
Copyright subsist in reproduction of this drawing and distribution thereof is prohibited
PROGETTAZIONE C. 1-376-10

STIROVAP s.n.c. di MILESI & C.
Via P. Colletta, 13
42100 Sesso - REGGIO EMILIA
Tel. (0522) 927067
Fax (0522) 927032

Reggio Emilia, li 03/08/98

PRICE LIST

1.376.10.RCE — **MOD.376 LT.2 GENERATOR AND MOD.172 IRON**

Pos.	Code	Article-description	um	ITL. Price	iva	cs
1	25	SEE DRAWING N°1.172.10				01
26	7.53.010	Mod.376 upper fairing	N	39.000	20	01
27	7.50.110	Led light	N	2.900	20	01
28	4.08.160	15A orange double unipolar switch	N	10.500	20	01
29	4.10.140	Mod.304 drip-catcher ring	N	1.950	20	01
30	7.50.050	Mod.370 handle	N	6.350	20	01
31	7.50.160	Mod.370 holding-down rod for cable	N	5.050	20	01
32	3.25.010	3x1,5x2,50 rubber feeding cable	N	8.700	20	01
33	4.14.190	PA84E terminal block	N	2.750	20	01
34	7.50.040	1/2" safety valve cap	N	16.000	20	01
34	7.50.041	1/2" safety valve cap gasket	N	1.500	20	01
35	7.50.020	Mod.370 inlet connection	N	9.900	20	01
36	7.50.140	Mod.370 inox boiler shell	N	115.000	20	01
37	7.50.060	1/8" Mater pressure switch	N	31.400	20	01
38	4.09.130	5522 1/8" Ceme electric valve	N	26.000	20	01
39	7.50.170	1/8"-M4 male cap	N	2.900	20	01
40	7.50.190	145°manual thermostat Mod.261	N	11.000	20	01
41	7.50.090	150° Elth thermostat	N	12.600	20	01
42	7.50.080	1000W 230V aluminum cast element	N	30.500	20	01
43	7.50.070	D.41x32x4 Teflon gasket for element	N	4.750	20	01
44	7.50.180	1/4"F-1/8"M attenuation	N	2.200	20	01
45	4.06.070	6 Bar D.40 capillary pressure gauge	N	24.000	20	01
46	7.50.120	Mod.370 rubber small foot	N	530	20	01
47	7.53.020	Mod.376 lower fairing	N	31.000	20	01
48	4.45.170	G.592 MATS	N	SEE PRICE LIST		

Note: CS = DISCOUNT CLASS
PLEASE USING CODE NUMBER FOR ORDER DEMAND.